

AQA drink 2

MANUEL DE MONTAGE ET
D'UTILISATION (MMU)





Sommaire

1	Généralités	4
2	Description du produit	4
2.1.	Principe de fonctionnement	4
2.2.	Consignes de sécurité	5
2.2.1.	Symboles associés aux consignes.....	5
2.2.2.	Qualification et formation du personnel.....	5
2.2.3.	Risques résultant de l'inobservance des consignes de sécurité.....	5
2.2.4.	Pour travailler en toute sécurité.....	5
2.2.5.	Consignes destinées aux opérateurs	6
2.2.6.	Consignes applicables aux travaux de montage / d'installation, d'entretien et de maintenance	6
2.2.7.	Modification unilatérale et fabrication de pièces de rechange par l'exploitant	6
3	Composition et fonctionnement de l'appareil.....	6
3.1.	Normes et textes légaux applicables.....	6
3.2.	Réservoir d'eau froide.....	6
3.3.	Filtre	6
3.4.	Lampe UV	6
4	Touches de sélection	6
5	Hygiène	7
5.1.	Responsabilités incombant à l'exploitant.....	7
5.2.	BioCote® (revêtement antibactérien).....	8
6	Entretien et maintenance	8
5.1.	Entretien et maintenance des distributeurs appartenant aux exploitants.....	8
5.2.	Entretien et maintenance des distributeurs loués...	8
7	Dysfonctionnement / dépannage	9
8	Caractéristiques	9
9	Garantie.....	10
10	Élimination/recyclage du produit en fin de vie....	10
11	Accessoires	11
12	Déclaration de conformité.....	12

1. Généralités

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit de notre fabrication et sommes persuadés qu'il vous donnera entière satisfaction.

Nous vous recommandons de lire attentivement le présent Manuel de Montage et d'Utilisation (MMU). Ainsi, vous parviendrez rapidement et aisément à vous familiariser avec votre distributeur d'eau potable AQUAdrink, à maîtriser l'intégralité de ses fonctions et à bénéficier pleinement de tout le confort et de la sécurité d'utilisation qu'il vous offre.

Le présent MMU contient des informations et consignes importantes, destinées à vous permettre d'utiliser votre AQUAdrink en toute sécurité, conformément au but ayant présidé à sa conception, et de manière rentable. En observant ces consignes, vous éviterez de vous exposer inutilement à tout risque résiduel, vous parviendrez à optimiser les coûts d'exploitation et à assurer un maximum de fiabilité à votre appareil, tout en prolongeant sa durée de vie utile.

Nous vous prions de bien vouloir noter que toute inobservation des consignes ci-dessous entraînera la perte de tout droit de garantie. BWT AQUA ne saurait être tenue responsable d'un quelconque dommage dû à utilisation inappropriée de l'appareil, non conforme à la finalité pour laquelle il a été conçu.

Le MMU doit toujours être disponible sur le lieu d'implantation de l'appareil.

Toute personne travaillant avec l'appareil est tenue de le lire et d'appliquer les consignes y figurant.

Lorsque vous souhaitez de bénéficier de conseils techniques, n'hésitez pas à vous adresser à notre Service Clientèle/SAV qui se tient toujours à votre disposition.

Service Clientèle/SAV

Tél: +41 (0)61 755 84 00

Fax +41 (0)61 755 85 52

Merci de nous fournir les informations ci-dessous:

Le présent MMU couvre l'AQUAdrink

Modèle:.....

Numéro de série:.....

2. Description du produit

2.1. Principe de fonctionnement

L'AQUAdrink 2 est un distributeur d'eau conçu pour être directement raccordé au réseau d'eau potable. Grâce à cette caractéristique particulière, il est capable de vous fournir de l'eau potable d'une hygiène irréprochable et en quantité illimitée. L'alimentation par le réseau d'eau potable contribue également à la protection de l'environnement, car elle rend inutile le transport coûteux et générateur d'émissions de bouteilles et bonbonnes d'eau minérale. Cet appareil a été conçu de façon à être totalement conforme à l'état de l'art. Son système de filtrage élimine efficacement les impuretés comme les dépôts, le chlore et les particules solides. Grâce à sa technologie unique de décontamination au rayonnement UV intégrée dans la réserve de l'eau froide, nous garantissons à chaque utilisateur de pouvoir s'approvisionner en eau potable propre et fraîche, exempte de toute bactérie nocive.

L'AQUAdrink 2 est disponible dans suivantes configuration:

» Eau froide plate et eau tempérée.

Dès son raccordement au réseau d'eau potable (et au secteur), ce distributeur vous fournira instantanément et en continu de l'eau potable toujours propre et fraîche.

Ainsi, il vous permettra de vous affranchir non seulement de l'approvisionnement et du stockage de lourdes bonbonnes d'eau, mais aussi de leur manutention pénible comportant en plus un risque pour la santé des personnes chargées de cette tâche.

La lampe émettrice du rayonnement UV est mise en oeuvre au sein du réservoir à eau froide afin d'éliminer tous les germes nocifs présentes dans l'eau. Lors du stockage dans le réservoir ou lorsque l'appareil est à l'arrêt (durant les week-ends ou jours fériés), l'eau stockée sera froide. Ainsi, l'appareil vous assure à tout moment l'approvi-

sionnement en eau propre et froide.

Étendue de la fourniture

Distributeur d'eau potable AQUAdrink 2 complet avec filtres au charbon actif et lampe UV.

Une prestation de service recommandée

Le Service d'hygiène AQUAdrink

Les distributeurs d'eau potable AQUAdrink sont des produits techniques conçus pour mettre l'eau potable traitée hygiéniquement à la disposition de l'utilisateur sur leur lieu d'implantation. Pour assurer que leur exploitation se fasse toujours dans des conditions optimales et qu'ils puissent toujours vous fournir une eau potable de la meilleure qualité possible, ces appareils requièrent une maintenance périodique assurée par du personnel compétent. À ce sujet, nous vous demandons également de bien vouloir tenir compte des consignes figurant aux chapitres «6. Hygiène» et «7. Entretien et maintenance».

Saviez-vous que...

- » Toute personne humaine devrait boire 8 gobelets/verres d'eau par jour pour couvrir ses besoins physiologiques?
- » Deux tiers du corps humain sont composés d'eau?
- » L'eau joue un rôle important dans la digestion des aliments?
- » L'eau froide stimule notre métabolisme?
- » L'eau nous apporte de l'énergie, nous aide à contrôler notre poids et à garder l'esprit clair?
- » L'eau étanche efficacement la soif (mieux que les boissons sucrées) et possède un goût merveilleux lorsqu'elle est bien fraîche?

2.2. Consignes de sécurité

Le présent Manuel de Montage et d'Utilisation (MMU) contient des informations fondamentales relatives à tous les points importants à prendre impérativement en compte dans le cadre de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil. De ce fait, il est impératif que le personnel chargé du montage et de la mise en service de l'appareil ait préalablement lu et compris le présent MMU. Pour être consultable à tout instant, l'exploitant doit conserver le MMU en permanence sur le lieu d'implantation de l'appareil. Veuillez également noter que vous êtes non seulement tenu de respecter impérativement les consignes de sécurité figurant au présent alinéa «Consignes de sécurité», mais aussi l'ensemble des consignes de

sécurité spécifiques que nous avons fait figurer dans d'autres alinéas chaque fois que nécessaire.

2.2.1 Symboles associés aux consignes



Toutes les consignes de sécurité figurant au présent MMU et dont l'inobservance peut induire des risques pour l'intégrité physique du personnel et compromettre le bon fonctionnement de l'appareil, voire de l'endommager, y sont expressément repérées par le symbole «risque général» ci-contre.

2.2.2 Qualification et formation du personnel

Le personnel chargé du montage, de la mise en service, de l'exploitation, de l'entretien et de la maintenance des installations doit disposer des qualifications requises pour pouvoir effectuer ces travaux.

L'exploitant est tenu d'arrêter des règles précises définissant les responsabilités et compétences, y compris pour la surveillance de l'installation.

2.2.3 Risques résultant de l'inobservance des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut faire naître des risques pour l'intégrité physique des personnes, pour l'environnement et pour l'appareil. L'inobservance des consignes de sécurité entraîne la perte de tout droit de se pourvoir en dommages et intérêts, ainsi que l'exclusion de la garantie.

- » Le non-respect de ces consignes peut en particulier entraîner:
- » La défaillance de fonctions essentielles de l'appareil,
- » L'inefficacité des méthodes de maintenance et de dépannage spécifiées par le fabricant,
- » La mise en péril du personnel par des dysfonctionnements électriques et mécaniques.

2.2.4 Pour travailler en toute sécurité

Vous êtes tenu de scrupuleusement respecter les consignes de sécurité figurant au présent MMU, dans la réglementation nationale de prévention des accidents de travail ainsi que les règlements internes de l'exploitant applicables à la sécurité du travail, de fonctionnement et tout autre mesure de prévention de risques.

Lorsque l'appareil est exploité en combinaison avec d'autres appareils ou machines, vous devez également tenir compte des consignes figurant

aux manuels opératoires de ceux-ci.

2.2.5 Consignes destinées aux opérateurs

Il s'agit de prévenir tout risque dû à l'énergie électrique (pour plus de détails, veuillez vous référer aux normes et règlements de L'Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information (SEV), du VDE et du fournisseur local d'électricité). Veuillez également tenir compte des règles générales d'hygiène.

2.2.6 Consignes applicables aux travaux de montage / d'installation, d'entretien et de maintenance

L'exploitant doit prendre toutes les mesures utiles pour que les travaux de montage, d'entretien et de maintenance des installations soient exclusivement effectués par du personnel compétent et agréé, p. ex. des

- » électriciens,
- » installateurs d'équipements sanitaires, techniciens de maintenance BWT AQUA, qui se sont préalablement eux-mêmes formés aux spécificités de l'équipement par une lecture attentive du MMU.

Par principe, l'appareil doit toujours être arrêté préalablement à toute intervention. Pour ce faire, vous devez strictement appliquer la procédure de mise à l'arrêt. Toutes les réparations et opérations de maintenance doivent être consignées dans le cahier de maintenance.

2.2.7 Modification unilatérale et fabrication de pièces de rechange par l'exploitant

La modification de l'appareil nécessite l'obtention d'un accord préalable de BWT AQUA. Les pièces de rechange d'origine, accessoires et consommables fournis par BWT AQUA garantissent le fonctionnement en toute sécurité de l'appareil. En cas d'emploi de pièces de rechange non d'origine, nous sommes fondés à décliner toute responsabilité relative aux conséquences qui en résulteraient le cas échéant.

3. Composition et fonctionnement de l'appareil

3.1. Normes et textes légaux applicables

L'installation et l'exploitation de l'appareil sont soumises aux dispositions légales suivantes:

- » Règles techniques applicables aux réseaux d'eau potable (EN 806/DIN 1988),
- » Ordonnance sur la qualité de l'eau destinée à

l'usage humain («Trinkwasserverordnung» = Ordonnance sur l'eau potable).

Tous nos distributeurs d'eau potable sont conformes à la Directive européenne 2002/95/CE (Restriction of the use of Hazardous Substances = RoHS) relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

3.2. Réservoir d'eau froide

Le réservoir d'eau froide et d'eau gazeuse représente une combinaison unique d'un réservoir et d'un système de refroidissement continu. La température de l'eau plate froide est pré-réglée d'usine à 8 °C, elles ne devraient pas être modifiées.

3.3. Filtre

Le système de filtration du distributeur d'eau potable a été conçu de manière à réduire efficacement les impuretés présentes dans l'eau. Un filtre à charbon actif élimine un certain nombre de contaminants comme le chlore, les composés organiques, etc. Cet étage de filtration est important pour assurer l'efficacité du traitement au rayonnement UV, laquelle est maximale lorsque l'eau y exposée est propre.

3.4. Lampe UV

La lampe UV, d'une puissance de 15 W et émettant des rayons d'une longueur d'onde de 254 nm, est intégré dans la zone de distribution. Son rayonnement détruit les bactéries/germes présents dans l'eau.

Soutirage d'eau potable

Immédiatement après sa mise en service par un technicien du service après-vente BWT AQUA, votre AQA drink 2 est prêt à vous servir. L'utilisation de l'appareil est très simple: Posez d'abord un gobelet dans la zone de distribution. Appuyez légèrement sur la touche désirée en maintenant jusqu'à ce que le gobelet soit plein.

4. Touches de sélection

Afin de distribuer l'eau désirée, veuillez suivre les indications suivantes:

1. Placez le gobelet au milieu de la zone de distribution
2. Choisissez l'eau que vous souhaitez en appuyant sur la touche correspondante.

3. Maintenez la pression sur la touche, jusqu'à ce que le gobelet contienne la quantité d'eau souhaitée

Les touches de sélection sont très facilement identifiables. Le tableau suivant vous offre un aperçu des possibilités de choix en eau réfrigérée ou en eau à température ambiante. Un laps de temps de deux secondes s'écoulera entre le moment où vous exercez une pression sur la touche, et la distribution de l'eau.



5. Hygiène

5.1 Responsabilités incombant à l'exploitant

Pour garantir un état d'hygiène toujours parfait de son distributeur d'eau potable AQA drink, nous recommandons à tout exploitant de confier la responsabilité de l'entretien hebdomadaire de l'appareil à un collaborateur préalablement formé à cette tâche. En fonction de la consommation d'eau effective et des conditions présentes sur le lieu d'implantation du distributeur, il pourrait s'avérer nécessaire de raccourcir la périodicité des opérations d'entretien. Pour votre sécurité et celle de vos clients, nous vous recommandons de bien vouloir documenter scrupuleusement les opérations d'entretien effectuées en les consignants dans «Fiche de contrôle AQA drink». Vous pourrez télécharger gratuitement cette fiche d'entretien sur notre site Internet ou la commander à notre siège :

Réf. 941719

Fiche de contrôle AQA drink

Instructions d'entretien hebdomadaire pour effectuer le nettoyage hebdomadaire de votre AQA drink, deux solutions s'offrent à vous:

Spray hygiénique



1. Vaporisez le spray hygiénique sur la buse et la zone de sortie d'eau. Veillez à bien mouiller.
2. Après 30 secondes environ, essuyez les surfaces avec le chiffon hygiénique. Prélevez un verre d'eau froide et jetez-le.

Spray anticalcaire



1. Spray anticalcaire destiné à éliminer les taches de calcaire sur les surfaces en matière plastique des appareils AQA drink.
2. Après 30 secondes environ, essuyez les surfaces avec le chiffon hygiénique. Prélevez un verre d'eau froide et jetez-le.

Procédure d'entretien

- Pendant le nettoyage, nous vous recommandons le port de gants hygiéniques.
- Déposez le bac collecteur des égouttures et la grille. Videz le bac et nettoyez le bac et la grille.
- Dissolvez toute trace de calcaire en vaporisant le produit anti-tartre spray anticalcaire sur toutes les faces de l'appareil, puis essuyez ces surfaces à l'aide du chiffon hygiénique. Appliquez ensuite le spray hygiénique sur ces mêmes surfaces pour parachever leur nettoyage et les désinfecter.
- Vaporisez l'AQUAclean-Spray sur les touches de sélection du type d'eau, la buse et la zone de distribution d'eau, laissez agir pendant une minute et essuyez ces zones au chiffon.
- Raccordez l'appareil au secteur et assurez-vous de son fonctionnement correct.
- Si vous constatez un dommage ou une fuite sur appareil, coupez immédiatement son arrivée d'eau et appelez notre SAV.

Accessoire recommandé pour le nettoyage de votre AQUAdrink:

Réf. 136351
AQA drink Clean-Set



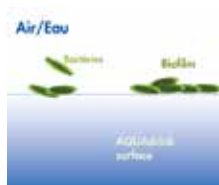
5.2 BioCote® (revêtement antibactérien)

L'intégralité de la zone de distribution d'eau, buse de distribution comprise, est dotée d'un revêtement antibactérien à base d'argent. Ce revêtement désigné par le nom commercial Bio-Cote® est intégré dans tout le capotage de l'appareil. Son action a pour effet de réduire le taux de germes sur la face extérieure de l'appareil et de prévenir ainsi leur prolifération.

Ce revêtement protecteur conserve son efficacité pendant toute la durée de vie utile de l'appareil.



Le revêtement BioCote® ne vous dispense pas d'entretenir régulièrement votre appareil.



Surface non traitée



Surface traitée au BioCote®

6. Entretien et maintenance

Les distributeurs d'eau potable AQA drink sont des produits techniques sophistiqués, conçus pour mettre l'eau potable traitée hygiéniquement à la disposition des utilisateurs présents sur leur lieu d'implantation. Pour assurer que leur exploitation se fasse toujours dans des conditions optimales et qu'ils vous fournissent toujours une eau potable de la meilleure qualité possible, ces appareils requièrent une maintenance périodique assurée par du personnel compétent. En souscrivant à un contrat de maintenance AQA confiance, vous serez pleinement assuré que votre distributeur AQA drink puisse toujours vous offrir de l'eau potable de la meilleures qualité possible et convenant au goût de chacun.

6.1 Entretien et maintenance des distributeurs appartenant aux exploitants

Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de faire effectuer une fois par an la maintenance de votre distributeur d'eau potable AQA drink. En souscrivant à notre contrat de maintenance, vous disposerez d'un partenaire se chargeant de maintenir votre AQA drink en parfait état de fonctionnement. Dans le cadre de ce contrat, nous assumerons la responsabilité de la maintenance et du contrôle technique de votre distributeur d'eau potable AQA drink, ce qui nous permettra de vous garantir une qualité optimale de l'eau potable fournie par votre appareil. Pour souscrire à notre contrat de maintenance, veuillez contacter notre Service Clientèle.

6.2 Entretien et maintenance des distributeurs loués

Si vous avez loué votre distributeur d'eau potable AQA drink, nous vous garantissons que votre appareil fera annuellement l'objet d'une maintenance professionnelle. Lors de la maintenance annuelle (comprise dans les frais de location), nous remplacerons les pièces d'usure et les consommables, procéderons à une désinfection complète (et un détartrage complet des modèles distribuant de l'eau chaude). Lorsque vous vous constaterez des dysfonctionnements autres que ceux énumérés à l'alinéa 7 «Dépannage», veuillez contacter notre Service Clientèle.

Service Clientèle

Tel.: +41 (0)800 88 99 88

E-Mail: aqadrink@bwt-aqua.ch

7. Dysfonctionnement / dépannage

Défaut	Remède
Pas d'eau	Vérifiez l'arrivée d'eau de l'appareil. L'appareil est-il sous tension? Lorsque l'arrivée d'eau est équipée d'un «AquaSTOP» ou système «Anti Flood», assurez-vous du bon fonctionnement de celui-ci. Contrôlez les filtres sous l'aspect de leur éventuel colmatage, durée de service et vissage correct dans la tête. Nous recommandons de remplacer les filtres tous les 12 mois. Assurez-vous que le collecteur de fuites internes n'est pas rempli d'eau.
L'eau froide n'est pas fraîche	Vérifiez si l'interrupteur vert implanté sur le dos de l'appareil est en position «Marche».
L'appareil fournit pas de l'eau froide, ou alors que très faiblement	Il est possible que l'eau froide dans le réservoir ait gelé. Éteignez l'appareil et patienter une heure. Si le problème persiste, contactez notre SAV.
Mauvais goût	Après une période d'inutilisation prolongé du distributeur d'eau (congelés d'entreprise), il convient, au moment de la remise en service, de désinfecter l'appareil et de le rincer à l'eau (soutirez 10 litres d'eau froide et 5 litres d'eau gazeuse).
Fuites	Dès que vous constatez une fuite de l'appareil, coupez immédiatement l'arrivée d'eau et débranchez la fiche de son cordon section de la prise de courant. Contactez notre SAV.
L'appareil n'est pas sous tension	Vérifiez son branchement électrique. L'interrupteur général implanté sur le dos l'appareil, est-il en position «Marche»? Si le problème persiste, contactez notre SAV.

8. Caractéristiques

AQA drink 2	AC
Dimension (Mod. sur table) B/T/H	35 × 49 × 36,7
Dimension (Mod. sur pied) B/T/H	35 × 103 × 36,7
Poids	28
Puissance l/h	48 – 60
Nombre des personnes	10–30
Nombre des personnes	220–240 Volt / 50Hz
Lampe UV	15W
Électronique	180W
Prodotti refrigeranti	R600a
Raccordement de l'eau	½"
Pression d'eau min. (bar)	2,6
Pression d'eau max. (bar)	3,2
Pression d'eau recom. (bar)	3,0
Température d'eau froide	3°C ~ 12°C

9. Garantie

Vous avez fait porter votre choix sur un produit d'une grande longévité et facile à maintenir. Cependant, comme tout équipement technique, son maintien en parfait état de fonctionnement passe par des opérations d'entretien et de maintenance régulières.

Vous ne pourrez vous faire prévaloir de vos droits de garantie qu'à condition de faire procéder, dans le respect de la périodicité prescrite, aux opérations d'entretien et maintenance énumérées à l'alinéa 7. Pour ces opérations d'entretien et maintenance, les produits d'origine BWT AQUA sont les seuls autorisés.

Nous vous recommandons de souscrire à un contrat de maintenance / AQA confiance auprès de BWT AQUA.

10. Élimination/recyclage du produit en fin de vie

L'appareil est constitué de différentes matières qui nécessitent une mise à la décharge et/ou un recyclage professionnel, dans le respect de la législation en vigueur sur le lieu d'implantation de l'appareil.



Le symbole ci-contre indique que les appareils électriques et électroniques en fin de vie font l'objet d'une collecte sélective et qu'il est formellement interdit de les jeter avec les ordures ménagères.

Pour garantir l'élimination professionnelle de votre ancien appareil dans le respect de l'environnement, veuillez en charger le:

Service Clientèle

Tel.: +41 (0)800 88 99 88

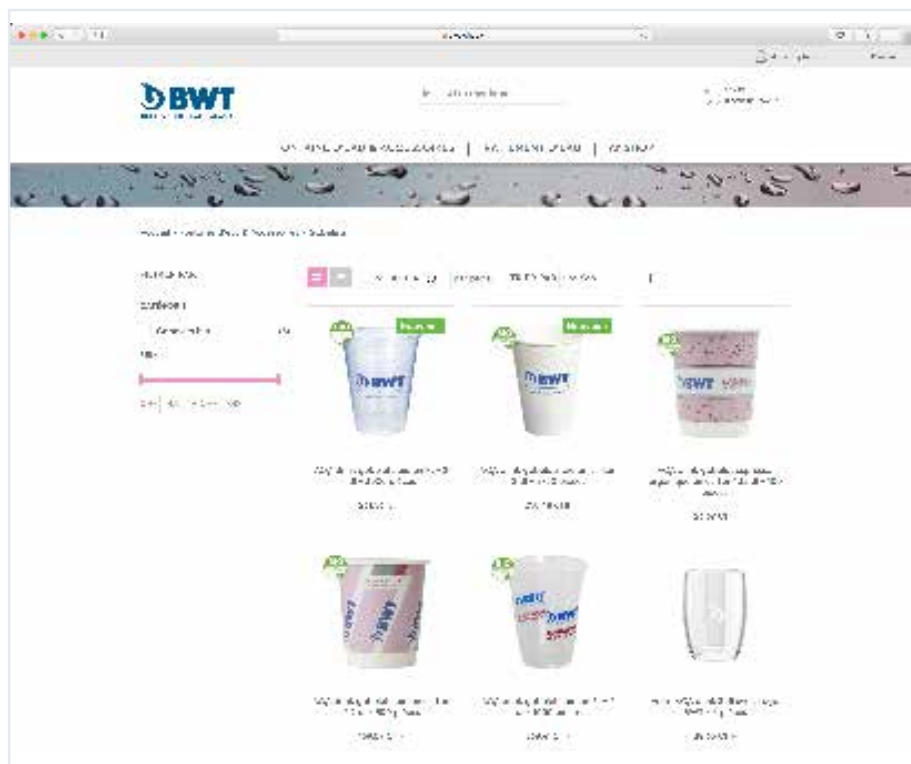
E-Mail: aqadrink@bwt-aqua.ch

11. Accessoires



Vous pouvez nous transmettre vos commandes comme suit :

Boutique en ligne : bwt-shop.ch
E-mail : aqadrink@bwt-aqua.ch
Téléphone : +41 (0)800 88 99 88



Déclaration de conformité



La société BWT AQUA AG déclare que fontaine d'eau
avec les spécifications suivantes :

Désignation commerciale/Modèle/Type :

BWT AQUA drink 2 / FL / AC

est conçu, fabriqué et assemblé en conformité avec les directives :

2014/30/UE Compatibilité électromagnétique (CEM)

2014/35/UE Directive « Basse tension »

Pour les conception de l'appareil, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 61000-3-2:2014 Compatibilité électromagnétique - limitation des courants harmoniques
EN 61000-3-3:2013 Compatibilité électromagnétique - limitation des variations de tension
EN 55014-1 : 2017 Compatibilité électromagnétique pour appareils ménagers – émission
EN 62233:2008 Procédé de mesure des champs électromagnétiques d'appareils ménagers
EN 60335-1 : 2012 Sécurité pour appareils électrodomestiques et analogues

Fabricant : BWT AQUA AG, Hauptstrasse 192, CH-4147 Aesch, Tel.: + 41 (0) 61 755 88 99
Aesch, 08.10.2019



Patrik Jermann
Directeur général BWT AQUA AG

